



LOMA LINDA
UNIVERSITY
MEDICAL CENTER

LOMA LINDA UNIVERSITY MEDICAL CENTER

TSAB CAI KEV UA HAUJ LWM

TSHOOJ:	KAM NYIAJ TXIAG	TXOJ CAI:	C-55
QIB LUS:	KEV TSUB NQI THIAB KEV SAU NQI	PIB SIV:	12/2017
		HLOOV PAUV:	- - -
		NPLOOJ NTAWV:	1 ntawm 5

LUB HOM PHIAJ:

Tsab cai nov siv rau Loma Linda University Medical Center, Loma Linda University East Campus Hospital, Loma Linda University Surgical Hospital thiab Loma Linda University Health Beaumont-Banning (uas txij no mus muaj lub npe hu ua ke tias “LLUMC”) nrog rau nws Tsab Cai Kev Pab Cuam Fab Nyiaj Txiag (Financial Assistance Policy, FAP), yog tsim los mus ua kom raws li cov cai hauv tsoom fvw, xeev, thiab cov kev cai lij choj hauv zos, nrog rau, tsis muaj kev txwv, nqe 501 (r) ntawm Txoj Cai Kev Khwv Nyiaj Sab Hauv (Internal Revenue Code, IRC) ntawm xyoo 1986, raws li tau muab kho dua, thiab cov cai muaj nyob hauv tsab cai. Tsab cai nov tsim los mus siv rau tej thaum muaj kev kho mob tsis them nqi uas pab cuamm los ntawm LLUMC nrog rau tab sis tsis txwv cov kev sau nqi tshaj sab nraud (Extraordinary Collection Actions, ECA). LLUMC yuav tsis txwv kev kho mob xwm txheej ceev los sis lwm yam kev kho mob uas tsim nyog yuav tau them nqi. Cov ntsiab lus qhia nyob hauv tsab cai nov yog siv kho txhua tus neeg mob thiab tej tus neeg (cov neeg) uas muaj kev saib xyuas tsom kwm sib npaug zos thiab muaj kev sib hwm txhawm rau kom ntseeg tias txheej txheem kev nug nqi thiab sau nqi kom muaj kev sib haum xeeb uas tau txais kev saib xyuas sib npaug zos thiab txhawm rau kom ntseeg tias muaj kev rau siab kom tsim nyog los mus txiav txim siab ntawm tej tus neeg (cov neeg) uas them nqi tag nrho los sis them ib feem ntawm tus neeg mob uas tau txais kev pab cuam los ntawm FAP.

LLUMC tau muaj kev cog lus los pab cov neeg mob muaj ntawv kho mob thiab cov tsis muaj ntawv kho mob kom tau raws li lawv cov nuj nqis uas yuav tau them thiab kom zoo ib yam thiab ua raws txoj kev nug neeg mob cov nqi thiab kev sau nqi ntawm txhua tus neeg mob uas muaj cai tau txais kev pab cuam los ntawm FAP.

A. KEV TXIAV TXIM SIAB TXOG KEV TSUB NQI THIAB KEV KAM NYIAJ TXIAG

1. LLUMC yuav tsis koom nrog ECAs, tab txawm naj nraim los sis los ntawm cov neeg muag khoom uas tau txais kev tso cai, ua ntej muaj kev txiav txim siab tsim nyog tias tus neeg mob puas muaj cai tau txais kev pab cuam los ntawm LLUMC FAP.
2. Nws yog lub luag hauj lwm ntawm tus neeg mob los sis tus muab kev pab cuam (uas hu tias “tus neeg mob”) los mus muab qhov chaw nyob xa ntawv kom raug thiab tus zauv xov tooj kom raug thaum lub sij hawm tau txais kev pab cuam los sis muaj kev hloov chaw. Yog tias qhov chaw nyob los sis tus zauv xov tooj tsis raug, qhov nov tej zaum yuav cuam tshuam txog kev ua tib zoo txiav txim siab kom tsim nyog.

-
3. Kev ua ib tus neeg txais muag uas tau txais kev tso cai sawv cev rau cov neeg mob uas muaj kev tuav pov hwm, yuav tsum tau sau daim ntawv sau nqi xub thawj kom tiav nrog rau lawv lub tuam txhab muab kev tuav pov hwm. Tus them nqi thib ob thiab los sis thib peb yuav tau txais daim ntawv sau nqi los ntawm LLUMC los sis nws cov Cov Neeg Muag Khoom Uas Tau Txais Kev Tso Cai sawv cev ntawm tus neeg mob tom qab muaj kev txiav txim daws teeb meem kev sau nqi tiav tag nrog thawj tus them nqi muab kev pov hwm. Cov neeg mob tsis muaj ntawv pov hwm kho mob yuav tau txais lawv daim ntawv sau nqi ncaj nraim los ntawm LLUMC.
 4. Thaum kev daws teeb meem cov nqi tau tshwm sim ntawm ib los sis tag nrho thawj tus thiab tus thib ob, tag nrho cov neeg mob uas muaj ntawv pov hwm kho mob los sis tsis muaj ntawv pov hwm kho mob yuav tau txais kev sau nqi ib yam nkaus ntawm cov nqi kho neeg mob los ntawm LLUMC.
 - 4.1 LLUMC los sis nws cov Cov Neeg Muag Khoom Uas Tau Txais Kev Tso Cai (Authorized Vendors) yuav tsis cuam tshuam nrog ECAs thaum txog 150 hnuv tom qab hnuv uas tau tshaj tawm-daim ntawv sau nqi txog kev kho mob uas muaj teeb meem thiab ua ntej uas muaj kev rau siab txiav txim siab kom tsim nyog hais tias tus neeg mob ntawd puas muaj cai tau txais kev pab nyiaj txiag los ntawm FAP.
 - 4.2 LLUMC los sis nws cov Authorized Vendors yuav muab plaub (4) daim ntawv nug nqi rau tus neeg mob los ntawm kev xa ntawv qhia nrog rau kev qhia txog nyiaj pab uas muaj siv thiab yam tsawg kawg hu ib (1) zaug xov tooj nyob rau lub sij hawm ntawd LLUMC los sis nws Authorized Vendors tuaj yeem ceeb toom rau neeg mob txog ntawm FAP.
 - 4.3 Yam tsawg kawg (30) hnuv ncuaj sij hawm yuav muaj kev pib dab tsis ntawm ECAs, LLUMC los sis nws cov Authorized Vendors yuav:
 - a. Muab kev ceeb toom qhia tus neeg mob txog ntawm ECAs LLUMC npaj siab yuav pib tau txais cov nqi rau kev saib xyuas.
 - b. Qhia tus neeg mob txog ntawm Kev Xam Sau Cov Lus Kom Meej Tseeb (Plain Language Summary) ntawm FAP.
 - c. Muaj kev sib txuas lus nrog tus neeg mob los ntawm lub xov tooj ntawm tus xov tooj uas paub los zaum kawg.
 - 4.4 Nyob rau tej xwm txheej uas tsis them nyiaj thiab tom qab tau ua raws kev tsim nyog los tshaj tawm rau tus neeg mob paub txog ntawm kev muaj kev pab cuam fab nyiaj txiag, LLUMC los sis nws cov Authorized Vendors tej zaum pib sau nqi ntawm 150 hnuv tom qab hnuv tshaj tawm-daim ntawv sau cov nqi zaum xub thawj.
 - 4.5 Nyob rau thaum uas ua tiav Cov Ntaub Ntawv Kev Pab Cuam Fab Nyiaj Txiag

(Financial Assistance Application, FAA), LLUMC yuav tau ncuu tseg ECAs thaum uas nws tau ua kom tsim nyog los mus txiav txim seb tus neeg mob puas yuav muaj cai tau txais kev pab cuam fab nyiaj txiag los ntawm FAP. Nyob rau thaum ncuu sij hawm tau txais cov ntaub ntawv uas ua tsis tiav ntawm FAA, ECAs yuav tau ncuu tseg tsis pub dhau peb caug (30) hnub thaum LLUMC tshaj tawm ua ntaub ntawv qhia tus neeg mob tias ECAs tej zaum yuav tau rov pib los sis rov ua dua yog tias FAA ua tsis tiav. Cov hauj lwm kev sau nqi yuav tau rov pib dua nyob rau cov xwm txheej nram qab nov: (i) muaj kev hloov kho tej qhov, (ii) tus neeg mob tsis muab kev koom tes nrog kev leg dej num kev pab cuam fab nyiaj txiag, los sis (iii) tus neeg mob tsis muaj cai tau txais kev pab cuam fab nyiaj txiag.

4.6 Yog tias cov neeg muag khoom los sis lub koom haum thib peb tau muab kev pom zoo tias tus neeg mob muaj txhij li LLUMC cov lus hais tseg ntawm kev pab cuam fab nyiaj txiag, tus neeg mob yuav tau txais kev saib xyuas ntawm kev pab cuam fab nyiaj txiag. ECAs yuav tau ncuu tseg tsis pub dhau peb caug (30) hnub thaum LLUMC tshaj tawm ua ntaub ntawv qhia tus neeg mob tias ECAs tej zaum yuav rov pib los sis rov ua dua yog tias FAA ua tsis tiav. Cov hauj lwm kev sau nqi yuav tau rov pib dua nyob rau cov xwm txheej nram qab nov: (i) muaj kev hloov kho tej qhov, (ii) tus neeg mob tsis muab kev koom tes nrog kev leg dej num kev pab cuam fab nyiaj txiag, los sis (iii) tus neeg mob tsis muaj cai tau txais kev pab cuam fab nyiaj txiag.

5. Tus neeg mob yuav tau txais cov ntaub ntawv txog fab nyiaj txiag txhawm rau thov kev pab fab nyiaj txiag txhua lub sij hawm thaum ncuu sij hawm xam sau cov ntaub ntawv mus rau LLUMC FAP. Txhua yam kev pab cuam uas muaj thiab kev pab them nqi los ntawm tus neeg thib peb-uas pab them nyiaj rau koj yuav tsum tau raug ntsuam xyuas ua ntej yuav muaj kev txiav txim siab siv qhov kev pab cuam ntawd.

6. Cov neeg mob tau txais kev txhawb nqa los ntawm LLUMC lub vam sab sib nug moo txhawm rau npaj cov nqi rau LLUMC FAP thaum tsis tuaj yeem them tau tag nrho cov nqi.

B. KEV NTHUAV DAV TSAB CAI TXOG NTAWM KEV NUG NQI THIAB KEV SAU NQI (MEASURES TO PUBLICIZE THE BILLING AND COLLECTIONS POLICY)

1. Luam tawm tsab Billing and Collections Policy, tsab Financial Assistance Policy (FAP), tsab Plain Language Summary mus rau FAP, thiab tsab Financial Assistance Application (FAA) yuav raug tshaj tawm kom paub dav thiab tuaj yeem tshaj raws li cov chaw hauv qab nov:

1.1. Hauv online ntawm LLUMC lub vam sab,

<https://medical-center.lomalindahealth.org/financial-assistance#llumc>

1.2. Los ntawm xov tooj ntawm LLUMC Kev Pab Cuam Rau Cov Tub Lag Luam

TSHOOJ: KAM NYIAJ TXIAG

TXOJ CAI: C-55

QIB LUS: KEV TSUB NQI THIAB KEV SAU NQI

NPLOOJ NTAWV: 4 ntawm 5

ntawm (909) 651-4177

1.3. Los ntawm kev sau ntawv ntawm LLUMC Customer Service:

P.O. Box 700
Loma Linda, CA 92354

1.4. Los ntawm cov paib thiab cov ntawv luam tawm los sis cov ntawv nthuav qhia hauv cov chav ua hauj lwm xwm txheej ceev, ntawm chav txais tos qhua thiab chav khiav lag luam ntawm LLUMC txhua lub tsev kho mob, hauv cov hom lus uas phim rau cheeb tsam chaw muab kev pab cuam ntawm lub tsev kho mob.

1.5. Los ntawm kev mus ntsib Tus Kws Cob Qhia Fab Nyiaj Txiag tim ntsej tim muag, raws li tsim nyog, nrog rau cov neeg mob ntawm LLUMC cov tsev kho mob, thiab sib tham txog kev faib hauj lwm rau cov neeg ua hauj lwm, thaum tsim nyog.

1.6. Hauv cov ntawv qhia txog kev nug nqi yuav muaj tus xov tooj txhawm rau thaum muaj lus nug txog kev pab cuam fab nyiaj txiag.

C. COV NTSIAB LUS TSHAB TXHAIS

Ncua Sij Hawm Thov Kev Pab Cuam:

Ncua sij hawm no txhais tias ncua sij hawm ntawm tej tus neeg uas tej zaum tau thov kev pab cuam fab nyiaj txiag. Qhov Ncua Sij Hawm Kev Sau Ntawv Thov tau xaus rau 240 hnub tom qab LLUMC sau ntawv los sis sau ntawv raws tshuab hluav taws xob mus rau tus neeg ntawd nrog rau thawj daim ntawv nug nqi txog kev kho mob, tab sis tej zaum kuj yuav ncua mus ntxiv tau los ntawm LLUMC uas nws nce raws ntawm tej qhov xwm txheej.

Cov Neeg Muag Khoom Uas Tau Txais Kev Tso Cai:

Cov neeg muag khoom ntawd txhais tias yog cov neeg muag khoom uas tej zaum LLUMC muaj kev cog lus ua ke los mus tsim thiab xa ntawv, tej ntawv ceeb toom, kev nug nqi thiab/los sis lwm yam kev sau ntawv rau cov neeg mob txog ntawm cov nqi uas cov neeg mob muaj thiab txuas lus nrog cov neeg mob txog ntawm cov nqi uas tsis tau them.

Kev Sau Nqi Tshwj Xeeb (ECA):

Txhais tias yog cov kev nqis tes ua hauj lwm sau nqi los ntawm LLUMC tawm tsam tus neeg uas muaj kev cuam tshuam txog kev them cov nqi kho mob uas muaj nyob rau hauv LLUMC cov Financial Assistance Policy thiab tej zaum yuav muaj nrog rau li hauv qab nov: (a) kev muag tej tus neeg cov nuj nqis rau lwm tus uas tsis raws li tsoom fwv kev cai lij choj; (b) ceeb toom cov lus qhia txog tus kheej yam tsis muaj tseeb mus rau cov neeg yuav credit bureaus; thiab (c) tej qhov xwm txheej uas yuav tau siv kev cai lij choj los sis kev hais plaub raws li tsoom fwv txoj cai, nrog rau qee cov kev foob, kev tshwj cia cov khoom ntiag tug ntawm tej vaj tsev, kev ua raws kev cai lij choj/ntes, kev siv kev cais li choj, ua rau tej tus neeg yuav tsum tau ua raws li kev cai lij choj, thiab kev them rov qab cov nuj nqis ntawm tej tus neeg. ECAs tsis xam nrog rau tej kev cog lus dab tsi tias lub tsev kho mob muaj cai mus hais qhov tseeb raws txoj kev cai lij choj ntawm lub xeev kom

TSHOOJ: KAM NYIAJ TXIAG

TXOJ CAI: C-55

QIB LUS: KEV TSUB NQI THIAB KEV SAU NQI

NPLOOJ NTAWV: 5 ntawm 5

muaj kev saib xyuas los txiav txim plaub ntug, sib kho los sis cog lus muab cov khoom ntiag tug tam nuj nqi (los sis tus txiv neej los sis poj niam li ntiag tug) uas tshwm sim los ntawm tus kheej raug mob uas lub tsev kho mob tau muab kev pab cuam kho mob rau.

Tsab Cai Hais Txog Kev Pab Fab Nyiaj Txiag:

Txhais tias yog tsab cai uas tau nthuav tawm los ntawm LLUMC muab kev pab cuam fab nyiaj txiag rau tus neeg mob uas muaj cai tau txai kev pab cuam uas xav tau kev pab cuam fab nyiaj txiag, tshwj xeeb yog LLUMC FAP.

Tsab Cai Hais Txog Cov Nyiaj Khwv Tau Los Sab Hauv 501(r):

Nrog rau cov kev cai uas siv rau kev pab cuam ntawm lub tsev kho mob.

Kev Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Tsim Nyog:

Txhais tias yog kev pab cuam fab kev kho mob uas tau hais tseg los ntawm Tsab Cai Ntsig Txog Kev Pab Cuam Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Cov Koom Haum (California Welfare & Institutions Code) §14059.5. Kev pab cuam yog kev kho mob uas tsim nyog los sis kev kho mob uas yuav tsum tau muaj thaum nws tsim nyog thiab tsim nyog yuav tau tiv thaiv txoj sia, txhawm rau tiv thaiv kev mob nkeeg hnyav los sis kev xiam oob khab hnyav, los sis pab cheem qhov raug mob loj.” Qhov tsis tau xam muaj nyob hauv cov lus txhais nov yog cov kev pab cuam kev kho mob tshwj xeeb uas tau muaj lwm qhov kev kho mob los rau siv lawm. Piv txwv nrog rau: 1) Kev kho kom zoo nkauj thiab/los sis kev pab cuam kev phais nruab roj hmab yas; 2) Kev pab cuam muaj me nyuam nyuaj; 3) Kho qhov muag pom kev; 4) Kev Kho Mob Proton; 5) Txheej txheem kev ua hauj lwm ntawm tus neeg hlau; 6) Sab khau Orthotics/Sab Tes los sis Ko Taw Cuav; 7) Kev lwm tus pab muaj me nyuam rau; los sis 8) Lwm hom kev pab cuam uas ua rau tus neeg mob muaj kev yooj yim thiab/los sis ua kom xis nyob.

Kev Xam Sau Cov Lus Kom Meej Tseeb:

Txhais tias yog kev xam sau tsab cai kev pab cuam fab nyiaj txiag kom nyeem yooj yim, nkag siab yooj yim thiab siv yooj yim.

Cov Ntaub Ntawv Hais Txog Tsab Cai

[Tsab Cai Hais Txog Kev Sib Hlub Sib Txhawb Rau Fab Kev Kho Mob/Kem Pab Them Nqi Kho Mob Uas Muaj Luv Nqi \(C-22\)](#)

COV TAU POM ZOO: Lub Tsev Kho Mob Pab Pawg Thawj Coj, LLUMC Cov Thawj Saib Xyuas Hauj Lwm, LLUMC Tus Thawj Saib Xyuas Hauj Lwm, LLUMC Tus Lwm Thawj Qib Siab Fab Tuav Tswj Nyiaj Txiag, Carolyn Marovitch.